

飛剪純噴美唯一 赴香港

旅客現可乘飛美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短期程
飛美公司亦有噴射機自舍路卜端三藩市及羅省經檀香山至香港。搭乘飛美獨有之噴射

機自檀香山經小呂宋至香港。

飛美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用飛美分期付款辦法雙程旅行座
位票價僅需先付\$107餘數可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

飛美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street

Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM

全世界經驗
最豐富之
航空公司



CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

華新書局 新編英華字典

華新書局新編英華字典，係由著名學者編纂，內容豐富，收詞廣泛，是學習英語、翻譯文獻之必備工具。現已出版，歡迎各界人士踴躍購買。

青香江草八毛不肖的女兒八毛碧碧著
天涯之戀八毛五 市井風情八毛五
情八毛五 以上三書長夜五毛五 五毛五
文娛八毛五 以上三書長夜五毛五 五毛五
世界大書局與各書局均有代售
經銷處：三毛書局、三毛書局、三毛書局
中國文學、文學、文學、文學、文學、文學
少年性知識五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五
心腹病和貧血症五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五
九散膏丹五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五
就成功經驗談五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五
驚險小說五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五
中國古典文學五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五
中國近代史五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五
近代中國名人故事五毛五 洋洋五毛五 洋洋五毛五

崇義總支會 捐助賑災賑胞

雲南賑災籌備會，於昨日下午八時，召開臨時大會，討論賑災事宜。崇義總支會代表出席，並捐助賑災款項，以資救濟。

中華職工聯合總會 慶祝國慶盛況空前

雲訊：本埠中華職工聯合總會，為慶祝國慶，特於昨日舉行盛大集會。會場座無虛席，氣氛熱烈。各界代表紛紛發言，祝賀祖國繁榮昌盛。

中華女子團體團 募捐成績第三誌

雲訊：中華女子團體團，為籌募賑災款項，特發起募捐活動。自發起以來，各界婦女踴躍參加，成績斐然。現將第三次募捐成績誌之如下：

人誤為鹿被槍斃
昨日下午，一名男子在街頭行走時，被一輛行駛中的汽車撞倒。肇事司機見狀後，竟誤以為是一隻鹿，竟開槍射擊。幸該男子傷勢不重，經送醫救治後，已無大礙。

柏權王有限公司實業買賣

267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU. 3-2655

華區樓房出賣
三層磚樓，位於片打街夾卡路街角，舖位均租滿。無批約。二與三樓適合為餐館或寫字樓。取價九萬五千。歡迎還價。

房屋生意平實佳音

五年新屋，三個睡房，英坭土庫，暖氣熱水全部自動，落車極方便。全價一萬三千九百元。

士嘉堡區，六個睡房，土庫古牆身，全土庫，自動熱水暖氣，附近華人住宅，開價一萬三千七百元。現銀多少有商議。

六個近近近，六個睡房，土庫，開價一萬八千元。

維多利亞，一在百老匯，有地方，日價六十元，包買價三千元。

另一間在維多利亞，日價七十元。

新屋，包買價三千元。

大街生意，包買價三千元。

式五五，另一間包買價三千元。

請電：MU. 3-5864 或 RE. 5-743

良濟藥行 大贈送

期限至十月底止

凡買一罐贈送一罐，若買一罐另送廿粒。

▲高天亮膏 每罐七元五毛

▲驅風油 每罐一元五毛

▲一送二 每罐二元五毛

▲廣東良濟膏 每罐二元五毛

▲刀傷膏 每罐二元五毛

▲金線膏 每罐二元五毛

▲大澤龍蛇膏 每罐二元五毛

▲西藥龍蛇膏 每罐二元五毛

▲子母龍蛇膏 每罐二元五毛

▲高天亮膏 每罐二元五毛

▲驅風油 每罐二元五毛

▲一送二 每罐二元五毛

▲廣東良濟膏 每罐二元五毛

▲刀傷膏 每罐二元五毛

▲金線膏 每罐二元五毛

▲大澤龍蛇膏 每罐二元五毛

▲西藥龍蛇膏 每罐二元五毛

▲子母龍蛇膏 每罐二元五毛

簡氏事務所

代理加國政府儲蓄公債

利息高過銀行百分之七十五。第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

地址：103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

電話：MU. 3-1724 MU. 3-993

花好月圓人壽

中秋月圓人壽保險公司

集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領袖
秘詩寶路蔡根遂立正

61 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C.

簡氏運輸公司

隨時電話：MU. 3-1724

簡林逸媚

地址：254 1/2 E. PENDER ST.